



Council of the  
European Union

Brussels, 13 September 2023  
(OR. en, it)

---

---

**Interinstitutional File:  
2023/0105(COD)**

---

---

11384/23  
ADD 17

**LIMITE**

**AGRI 376  
AGRIORG 81  
AGRILEG 120  
FOOD 56  
CODEC 1262  
IA 164**

**NOTE**

---

From: General Secretariat of the Council

To: Delegations

---

No. Cion doc.: 8624/23 + ADD 1- ADD 4

---

Subject: Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Council Directives 2001/110/EC relating to honey, 2001/112/EC relating to fruit juices and certain similar products intended for human consumption, 2001/113/EC relating to fruit jams, jellies and marmalades and sweetened chestnut purée intended for human consumption, and 2001/114/EC relating to certain partly or wholly dehydrated preserved milk for human consumption  
- Comments from the Italian delegation

---

**DOCUMENT PARTIALLY ACCESSIBLE TO THE PUBLIC (18.09.2023)**

Delegations will find attached the written comments from the Italian delegation on the Swedish Presidency's suggested amendments, as set out in 10222/2/23 REV 2.

Comments from the Italian delegation*Roma.*al Segretariato del Consiglio dell'Unione  
Europeae alla Presidente del Gruppo di lavoro sui  
prodotti agricoli WP F8

Subject: proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Directives 2001/110/EC, 2001/112/EC, 2001/113/EC and 2001/114/EC - doc. 10222/2/23 rev 2, doc. 10968/23 - comments from the Italian delegation (English version).

Following the last 7th of July meeting, in which Presidency asked the delegations to send their position, as well as written comments, for each one of the topics relating to the proposal of amending the so-called "breakfast directives", before the next meeting of the Working Group scheduled on 14th of September, is reported below the position of the Italian delegation for each individual subject.

**HONEY**

We agree with the Commission's proposal to include on the label the mandatory indication of the countries of origin where the honey was harvested. This provision has been in force in Italy since 2006 for national producers and, therefore, the proposal completes the provisions in place.

With regard to the indication of origin in the blends, is supported the explicit indication on the label of all the countries of origin with the percentages of the blends, to guarantee maximum transparency for consumers.

Alternatively, in order to reach a possible compromise, Option 0 is supported, thus modified: *indication of all countries of origin in descending order without indication of the quantity of product expressed with percentage.*

However, in line with what emerged during the last meeting, is argued to deepen, with appropriate studies, the methods of analysis for verifying the different origins present in the blends, to protect consumers from possible frauds.

Concerning the proposed derogation from the mandatory indications of some information on the label of honey sold in small packages, it is considered that, for the purposes of traceability and consumer protection, this information should be indicated on the package, taking into account the space available and with the use of abbreviations or acronyms for the countries of origin, with the indication of the relative percentage. It is also considered appropriate that the information on the origin should be in any case reported entirely also in the shipping documents or on the packaging of the single portions sold in multiple packs (multipacks).

Therefore, the derogation on weight is not considered necessary, with respect to what established by regulation 1169/2011.

## FRUIT JUICES

With regard to the proposal to allow the nutritional indication of no added sugars in fruit juices, is supported the use of expressions such as “*naturally occurring sugars*” (as already foreseen for fruit nectars), which are clearer and more immediately understandable by consumers, among other, with the Presidency's proposal: “*fruit juices contain only sugars that occur naturally in the fruit*”.

About the proposal to introduce two new types of fruit juices, whose naturally occurring sugars have been entirely or partially removed, which will have to be labelled as “*reduced-sugar fruit juice*” or “*reduced-sugar fruit juice from concentrate*”, we agree with the proposed wording.

However, it is considered appropriate that the processes admitted for this new category (including membrane filtration and yeast fermentation) should be classified in a delegated act, in connection with the new provision of Annex I Part I of the proposed directive, which provides how this new type of juice with a reduced sugar content must keep all the essential physical, chemical, organoleptic and nutritional characteristics of a typical juice of the fruit from which it comes.

Furthermore, is confirmed the position in favour of the reduction of the amount of sugars and/or honey that may be added to fruit nectars, supporting the reduction to 15% of the total weight for the finished products referred to in Annex IV, part II (fruit with low acid content, fruit with a lot of pulp or highly flavoured fruit, with a juice unsuitable for consumption in its natural state) and 10% of the total weight for the finished products listed in Annex IV, part III (fruit with a juice suitable for consumption in its natural state).

Finally, no reservations are expressed regarding the inclusion of sunflower seeds for clarification in the list of substances permitted as ingredients of fruit juices and nectars, as well as for the updating of the terms “*coconut water*” and “*coconut juice*” in line with the *Codex Alimentarius* standard.

## JAM AND MARMALADES

Having regard the proposal to increase the minimum quantity of fruit allowed in jams and marmalades (standard and extra) by 100g, as presented by the Commission, our positive position is reaffirmed.

In addition, is also expressed support for the other proposals that amend Directive 2001/113/EC, such as the introduction of the new term “*citrus marmalade*” instead of “*marmalade*”, and the inclusion of fruit juices from concentrate among the list of additional ingredients in jams, marmalades and jellies.

## PRESERVED MILK

We confirm our support to authorize a treatment for the production of lactose-free preserved milk.



Roma,

al Segretariato del Consiglio dell'Unione  
Europea

e alla Presidente del Gruppo di lavoro sui  
prodotti agricoli WP F8

Oggetto: proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive 2001/110/CE, 2001/112/CE, 2001/113/CE e 2001/114/CE - doc. 10222/2/23 rev 2, doc. 10968/23 - commenti della delegazione italiana.

Si fa seguito alla riunione del 7 luglio u.s., nel corso della quale la Presidenza ha chiesto alle delegazioni di inviare la propria posizione, nonché commenti scritti, per ciascuno degli argomenti relativi alla proposta di modifica delle cosiddette "direttive breakfast", prima della prossima riunione del Gruppo di Lavoro del 14 settembre.

Al riguardo, si riporta di seguito la posizione della delegazione italiana per ogni singolo argomento.

### MIELE

Si concorda con la proposta della Commissione di inserire l'indicazione obbligatoria in etichetta dei Paesi di origine in cui il miele è stato raccolto. Tale previsione è in vigore in Italia sin dall'anno 2006 per i produttori nazionali e pertanto la proposta si integra con le disposizioni in atto.

Per quanto riguarda l'indicazione dell'origine nelle miscele, si sostiene l'indicazione esplicita in etichetta di tutti i Paesi di origine e delle percentuali delle miscele, a garanzia della massima trasparenza nei confronti dei consumatori.

In alternativa, soltanto al fine di raggiungere un possibile compromesso, si sostiene l'opzione 0 così modificata: *indicazione di tutti i Paesi di origine in ordine decrescente senza l'indicazione della quantità di prodotto espresso in valore %*.

Tuttavia, in linea con quanto emerso nel corso dell'ultima riunione, si ritiene opportuno approfondire, con studi adeguati, i metodi di analisi per la verifica delle diverse origini presenti nelle miscele, per tutelare efficacemente i consumatori da possibili frodi.

Per quanto concerne la proposta di deroga alle indicazioni obbligatorie di alcune informazioni sull'etichetta del miele venduto in piccole confezioni, si ritiene che ai fini della tracciabilità e della tutela dei consumatori, tali informazioni siano riportate sulla confezione, compatibilmente con lo spazio disponibile e con l'eventuale uso di abbreviazioni o sigle dei Paesi di provenienza, con l'indicazione delle relative percentuali. Si ritiene inoltre opportuno che le informazioni sull'origine siano comunque riportate integralmente anche nei documenti di trasporto o sugli imballaggi delle monoporzioni vendute in confezione multipla (multipack).

MASAF - PIUE 05 - Prot. Uscita N.0476821 del 13/09/2023

Pertanto, non si reputa necessaria la deroga sul peso, rispetto a quanto già stabilito dal regolamento UE 1169/2011.

### SUCCHI DI FRUTTA

In merito alla proposta di permettere l'indicazione nutrizionale dell'assenza di zuccheri aggiunti nei succhi di frutta, si sostiene l'utilizzo di espressioni quali "*zuccheri presenti naturalmente*" (come già previsto per i nettari di frutta), più facili e immediatamente comprensibili dai consumatori, tra l'altro in linea con la proposta della Presidenza: "*i succhi di frutta contengono solo zuccheri naturalmente presenti nella frutta*".

Per quanto riguarda la proposta di introdurre due nuove tipologie di succhi di frutta, privati degli zuccheri naturalmente contenuti nel frutto utilizzato, che dovranno essere etichettati come "*succhi di frutta a ridotto tasso di zucchero*" o "*succhi di frutta a ridotto tasso di zucchero da concentrato*", si concorda con la formulazione proposta.

Tuttavia, si ritiene opportuno che i processi ammessi per tale nuova categoria (tra cui: filtrazione a membrana, fermentazione del lievito) siano classificati in un atto delegato, in raccordo alla nuova previsione dell'allegato I Parte I della proposta di direttiva, che prevede come tale tipologia di succhi a tasso ridotto di zuccheri debba conservare tutte le caratteristiche fisiche, chimiche, organolettiche e nutrizionali essenziali di un tipico succo del frutto da cui proviene.

Inoltre, si conferma la posizione favorevole alle modifiche che riguardano la quantità massima consentita di zuccheri aggiunti e/o di miele per i nettari di frutta, sostenendo la riduzione al 15% del peso totale per i prodotti finiti di cui all'allegato IV, parte II (frutta con basso tenore di acido, frutta con molta polpa o frutta molto aromatizzata, con un succo non idoneo al consumo allo stato naturale) e al 10% del peso totale per i prodotti finiti di cui all'allegato IV, parte III (frutta con un succo idoneo al consumo allo stato naturale).

Infine, non si esprime alcuna riserva all'inserimento nella lista delle sostanze ammesse come ingredienti dei succhi e nettari di frutta, dei semi di girasole, per il procedimento di chiarificazione, così come per l'aggiornamento dei termini "*acqua di cocco*" e "*succo di cocco*" in linea con lo standard del *Codex Alimentarius*.

### MARMELLATE E CONFETTURE

In merito alla proposta di aumentare la quantità di frutta minima consentita nelle confetture e marmellate (standard ed extra) di 100g, presentata dalla Commissione, si ribadisce la posizione favorevole.

Inoltre, si esprime parere positivo anche per le altre proposte di modifica della direttiva 2001/113/CE, quali l'introduzione della nuova definizione "*marmellata di agrumi*" al posto di "*marmellata*", e l'inserimento dei succhi di frutta da concentrato tra l'elenco degli additivi ammessi in marmellate, confetture e gelatine.

### LATTE CONSERVATO

Si conferma il parere favorevole alla proposta di autorizzare un trattamento per la produzione di latte conservato privo di lattosio.

II DIRETTORE GENERALE

Firmato digitalmente



MIPAAF  
13.09.2023  
10:02:20  
GMT+01:00